

585 Santiago

carrello da cucina con piano apribile  
 kitchen trolley with openable top  
 chariot de cuisine avec plan ouvrant  
 Küchenwagen mit klappbarer Platte  
 carretilla de cocina con encimera abatible  
 keukentrolley met uitklapbaar werkblad

IT  
 EN  
 FR  
 DE  
 ES  
 NL

8023856582126



## Avvertenze - Warnings – Avvertissements – Warnungen - Advertencias - Waarschuwingen

### IT - Leggere attentamente e conservare per future referenze

- Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutti i componenti.
- Prima di utilizzare Santiago verificate che tutti i componenti siano montati correttamente.
- Aprite e chiudete Santiago seguendo sempre le indicazioni illustrate nel manuale.
- Evitate che bambini maneggino o giochino con Santiago.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.

### EN - Read carefully and keep for future reference

- Check periodically the perfect locking of all components.
- Before using Santiago, check that all components are assembled correctly.
- Always open and close Santiago according to the instructions in the manual.
- Prevent children from handling or playing with Santiago.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NO SOLVENTS) and dry thoroughly.

### FR - À lire attentivement et à conserver pour référence future

- Vérifier régulièrement le parfait blocage de tous les composants.
- Avant d'utiliser Santiago, vérifiez que tous les composants sont correctement montés.
- Ouvrez et fermez toujours Santiago en suivant les instructions du manuel.
- Empêcher les enfants de manipuler ou de jouer avec Santiago.
- Nettoyer avec un chiffon humide ou un détergent neutre (SANS SOLVANTS) et sécher soigneusement.

### DE - Sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren

- Prüfen Sie regelmäßig die einwandfreie Verriegelung aller Komponenten.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung von Santiago, ob alle Teile richtig montiert sind.
- Öffnen und schließen Sie Santiago immer gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
- Verhindern Sie, dass Kinder mit Santiago spielen oder ihn anfassen.
- Reinigen mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (OHNE LÖSUNGSMITTEL) und gut abtrocknen.

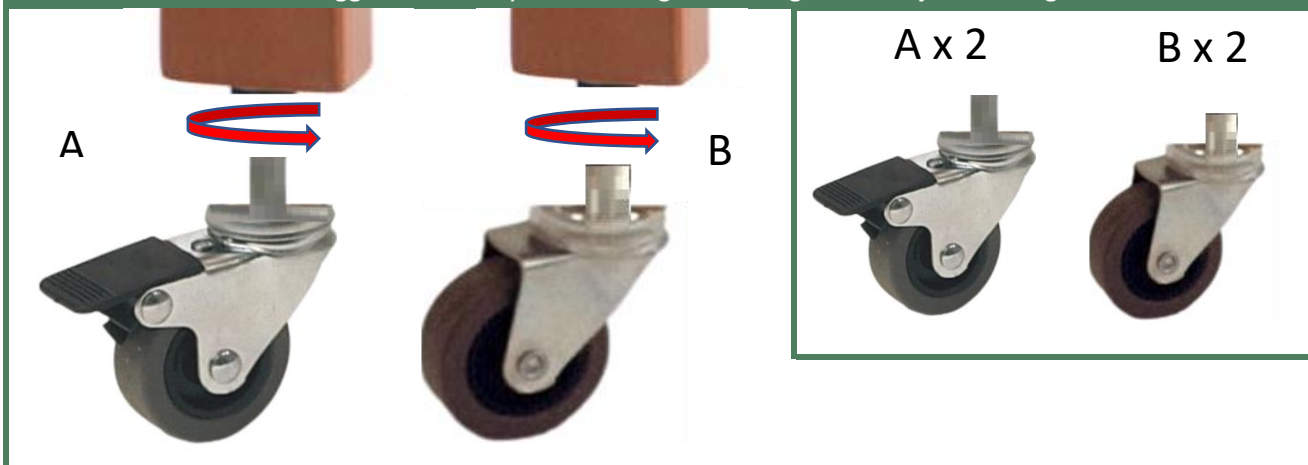
### ES - Leer atentamente y guardar para futuras consultas

- Compruebe periódicamente el perfecto bloqueo de todos componentes.
- Antes de utilizar Santiago, compruebe que todos los componentes están correctamente encajados.
- Abra y cierre siempre Santiago siguiendo las instrucciones del manual.
- Evite que los niños manipulen o jueguen con Santiago.
- Límpielo con un paño húmedo o detergente neutro (sin solventes) y séquelo bien.

### NL - Lees zorgvuldig en bewaar voor toekomstig gebruik

- Controleer regelmatig of alle onderdelen nog goed vastzitten.
- Controleer voor gebruik van Santiago of alle onderdelen correct zijn gemonteerd.
- Open en sluit de Santiago altijd volgens de instructies in de handleiding.
- Voorkom dat kinderen Santiago gebruiken of ermee spelen.
- Maak schoon met een vochtige doek of een neutraal schoonmaakmiddel (ZONDER OPLOSSMIDDELEN) en droog goed af.

## Montaggio - Assembly - Assemblage - Montage - Montaje - Montage







Composizione - Composition - Composition - Materialien - Composición - Materialen

**IT**

- Struttura in legno di faggio verniciato.
- Piani superiore e inferiore in listellare di faggio verniciato.
- Cassetto in truciolare nobilitato, testata in faggio massiccio.
- Cestelli in metallo verniciato.
- Ruote in nylon.
- Particolari plastici in nylon.
- Minuteria metallica in ferro zincato.

**EN**

- Coated beech wood frame.
- Upper and lower shelves in coated beech blockboard.
- Drawer in melamine-faced chipboard, frontboard in solid beech.
- Coated metal baskets.
- Nylon wheels.
- Nylon plastic details.
- Galvanized iron metal hardware.

**FR**

- Cadre en hêtre vernis.
- Tablettes supérieure et inférieure en panneaux de hêtre vernis.
- Tiroir en aggloméré mélaminé, façade en hêtre massif.
- Paniers en métal peint.
- Roulettes en nylon.
- Pièces en plastique en nylon.
- Composants métalliques en fer galvanisé.

**DE**

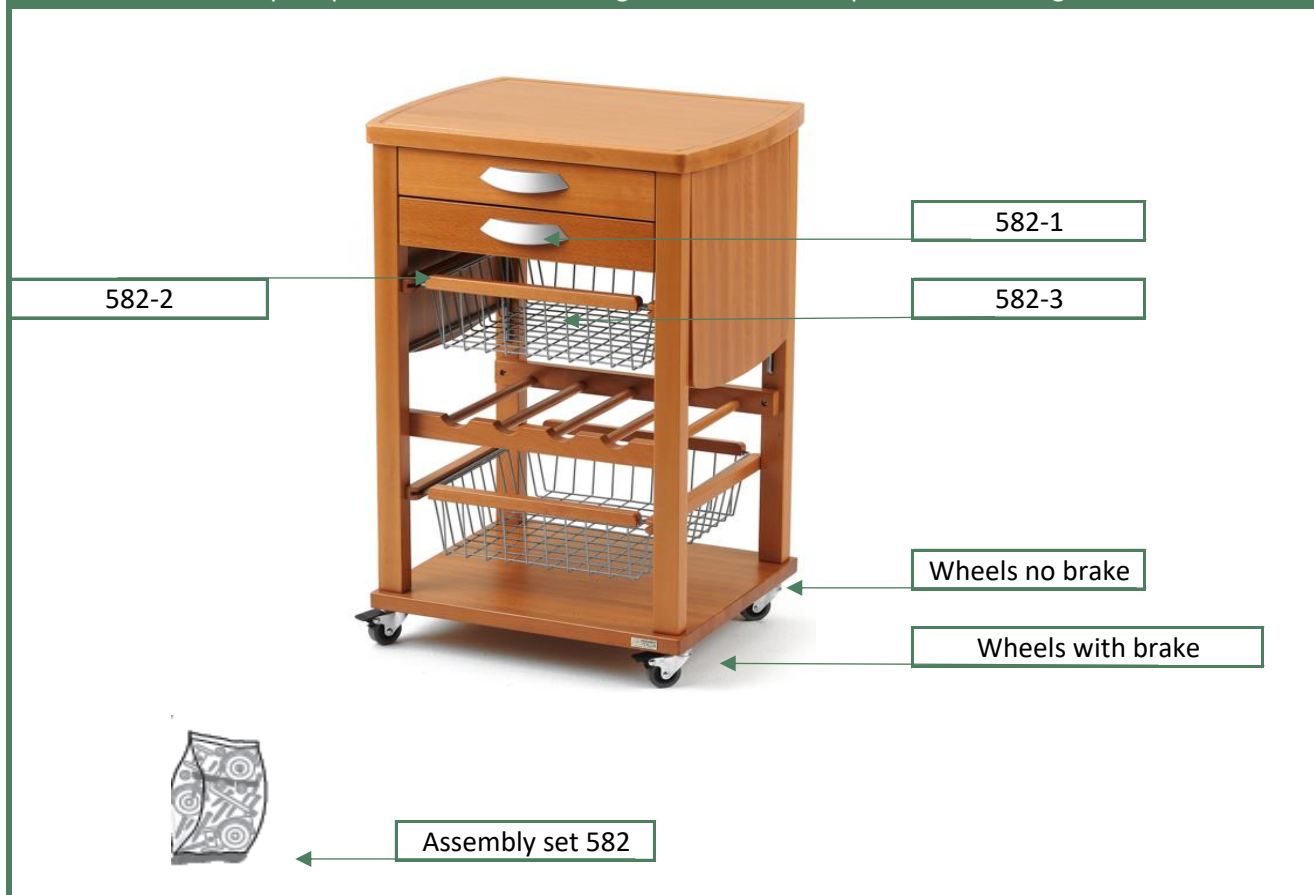
- Gestell aus lackiertem Buchenholz.
- Oberer und unterer Platte aus lackierter Buchenholzplatte.
- Schublade aus furnierter Spanplatte, Frontplatte aus massiver Buche.
- Körbe aus lackiertem Metall.
- Räder aus Nylon.
- Kunststoffteile aus Nylon.
- Metallkleinteile aus galvanisiertem Eisen.

**ES**

- Estructura de madera de haya barnizada.
- Estante superior de tablero de haya barnizada.
- Cajón de aglomerado chapado, frontal de haya maciza.
- Cestas de metal pintado.
- Ruedas de nylon.
- Pezas de plástico en nylon.
- Componentes metálicos de hierro galvanizado.

**NL**

- Gelakt beukenhouten frame.
- Bovenste blad van gelakte beukenhouten blokplaat.
- Lade van gefineerd spaanplaat, frontpaneel van massief beuken.
- Manden uit gecoat metaal
- Wielen uit nylon.
- Nylon kunststofonderdelen.
- Metalen onderdelen uit gegalvaniseerd ijzer.



**IT:** Ogni richiesta di ricambio deve essere inviata indicando il codice del componente sopra riportato e colore prodotto.

**Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)  
Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

**EN:** Every request for spare parts must be sent with the part number above and the product colour specification.

**Note:** the replacement parts may only be requested through [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)  
The colour characteristics of the materials can differ and are not binding for the manufacturer.

**FR:** Chaque demande de pièces de rechange doit être envoyée avec le numéro de pièce ci-dessus et la spécification de la couleur du produit.

**Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)  
Les caractéristiques chromatiques des matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

**DE:** Jede Ersatzteilanforderung muss mit der oben genannten Teilenummer und der Farbspezifikation des Produkts eingereicht werden.

**Wichtig:** Ersatzartikel können nur über [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it) angefordert werden.  
Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

**ES:** Cada solicitud de pieza de recambio debe enviarse con el número de pieza arriba indicado y la especificación del color del producto. **Atención!** las

sustituciones deben ser solicitadas solamente a través [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)  
Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

**NL:** Elke aanvraag voor een vervangonderdeel moet worden verzonden met vermelding van het bovenstaande onderdeelnummer en de kleurspecificatie van het product.

**Let op:** Vervangingen kunnen alleen worden aangevraagd via [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it). De kleureigenschappen van de materialen kunnen van elkaar verschillen en zijn niet bindend voor de fabrikant.

**ARIT**  
IL CUORE DEL LEGNO

Arredamenti italia group s.r.l.  
Via combattenti e reduci 6 - 25070 - Bione (BS)  
Via Sostegno 60, 25124 - Brescia  
tel: 0039 - 0365896668  
[www.arredamentiitalia.it](http://www.arredamentiitalia.it) - [www.ar-it.it](http://www.ar-it.it)  
[info@arredamentiitalia.it](mailto:info@arredamentiitalia.it)

